

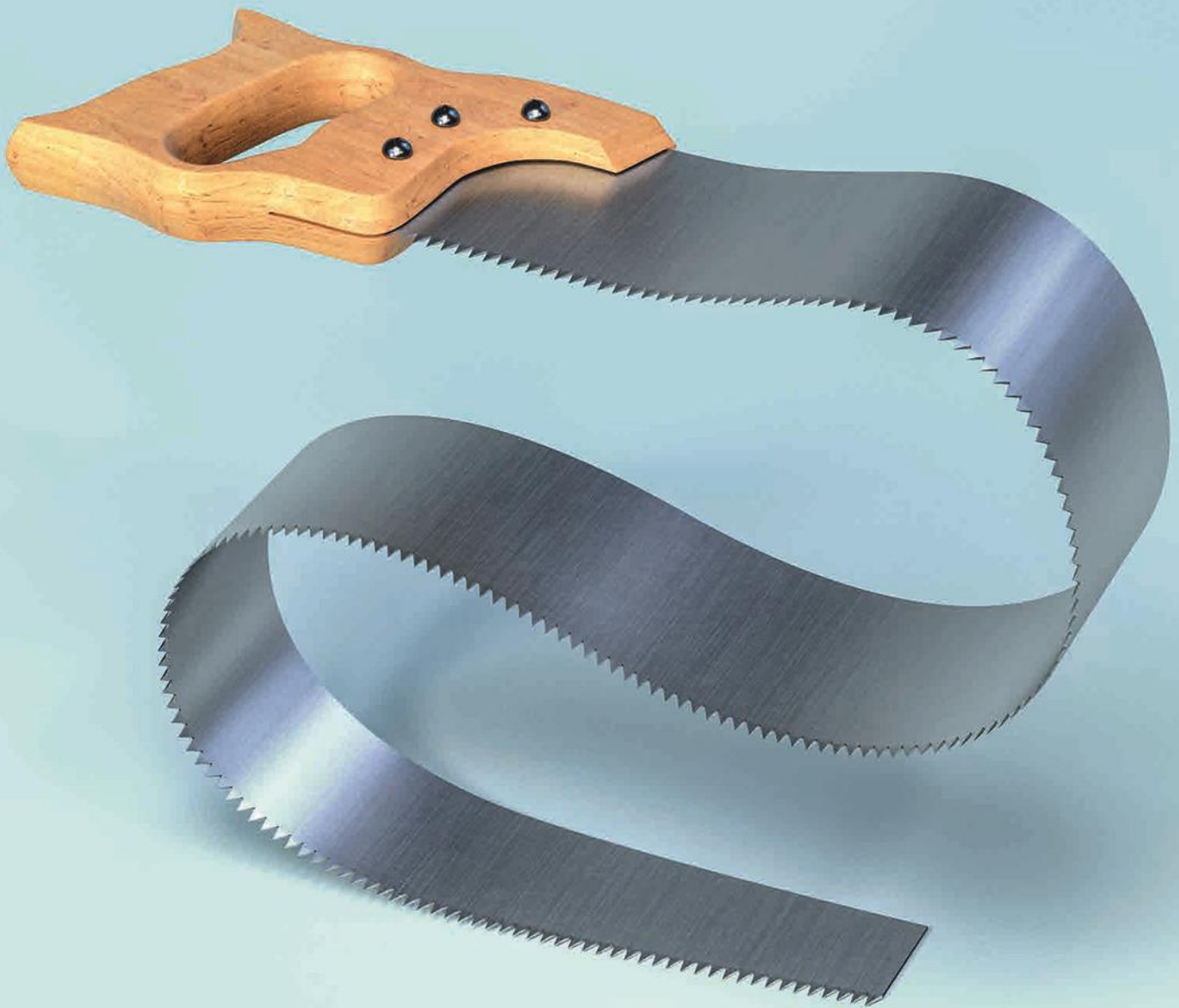
ELOGIO DE LA PEREZA

**CENTRO
DRAMÁTICO
NACIONAL**

Texto y dirección
Gianina Cărbunariu

21 noviembre — 16 diciembre 2018
Teatro Valle-Inclán

Producción
CDN



ELOGIO DE LA PEREZA

Texto y dirección **Gianina Cărbunariu**

Funciones

Del 21 de noviembre al 16 de diciembre de 2018

De martes a domingo, a las 20:00 h.

Encuentro con el equipo artístico

Martes 11 de diciembre de 2018

Funciones accesibles para personas con discapacidad auditiva
y visual

Jueves 13 y viernes 14 de diciembre de 2018

Teatro Valle-Inclán

Plazuela de Ana Diosdado, s/n.

28012 Madrid

CENTRO DRAMÁTICO NACIONAL | COMUNICACIÓN

Teléfonos 913109429 – 913109425 - 609 052 508

prensa.cdn@inaem.cultura.gob.es

<http://cdn.mcu.es/>

CDN

Centro Dramático Nacional

Texto y dirección **Gianina Cărbunariu**

Reparto (por orden alfabético)

Enrique	Enrique Cervantes
Ksenia	Ksenia Guinea
Jorge	Jorge Machín
Vicente	Vicente Navarro
Elena	Elena Olivieri
Laura	Laura Santos
Diana	Diana Talavera

Equipo artístico

Escenografía y vestuario	Dorothee Curio
Iluminación	Ion Anibal
Música	Mariano Marín
Movimiento	Amaya Galeote
Traducción e interpretación	Ioana Anghel
Ayudante de dirección	Juanma Romero
Fotografía	marcosGpunto
Diseño de cartel	Javier Jaén

Producción

Centro Dramático Nacional

En las sociedades actuales nos hemos dado cuenta de que en vez de luchar contra la pobreza, tendemos a culpar a los pobres por ser pobres. El pobre es pobre porque, o bien es vago, o bien no tomó decisiones inteligentes para su vida. Además, el tiempo para pensar, para reflexionar, no es visto normalmente como un tiempo importante para el desarrollo del ser humano.

El relato de *Elogio de la pereza* surge tras un proceso de entrevistas a ciudadanos acerca de su trabajo y su uso del tiempo libre como punto de partida para reflexionar sobre el mundo.

Empezando por el título de la obra, ¿ha utilizado como referentes los ensayos de Bertrand Russel o de Paul Lafargue, del mismo título? ¿Su obra versará sobre el trabajo y la ociosidad también?

Cuando empecé a trabajar en la función traté de reunir todos los materiales que pudiesen resultar inspiradores para el trabajo que pretendíamos desarrollar y animé a los actores y actrices a que aportasen información de distintas fuentes a la sala de ensayo. Además de los ensayos de Paul Lafargue y Bertrand Russell, encontré muy sugerentes los textos de Kazimir Malevich *La pereza como verdad inalienable del hombre* y de Robert Louis Stevenson *Apología de los ociosos*. La ociosidad está conectada con el trabajo en la medida en que el problema que nos plantea es qué significa hoy en día el tiempo para nosotros, para nuestro desarrollo personal y para el conjunto de la sociedad. Creo que vivimos tiempos en los que necesitamos reflexionar más sobre lo que está sucediendo a nuestro alrededor y para ello en ocasiones necesitamos “robarle tiempo” a las horas de trabajo.

Sabemos que en el trabajo previo a la escritura del texto los actores han hecho entrevistas a distintas personas. A propósito de esto nos surgen varias preguntas: ¿sobre qué eran estas entrevistas? ¿Cuántas entrevistas han realizado? ¿Se han hecho solo a españoles?

Llevo varios años explorando el tema del trabajo en mis obras, investigando por ejemplo en Alemania y recientemente en Italia (donde acabamos de terminar el espectáculo *Work in Progress*, producido por ERT en Módena). Cuando entrevistas a alguien sobre la cuestión del trabajo, sobre su vida en relación con su ocupación, se abren múltiples ventanas y las respuestas de pronto conectan con los problemas de la sociedad actual: discriminación, aspiraciones, sueños, frustraciones, miedos personales... En Madrid, el equipo de intérpretes realizó casi 60 entrevistas de personas distintas edades, procedencias, profesiones. Yo misma participé en algunas de las entrevistas, que posteriormente debatimos colectivamente. Algunas de las personas entrevistadas eran de Madrid, otras de otros lugares de España u otros países.

Muchas de sus obras tratan problemas de la sociedad de su país, Rumanía. En esta obra en concreto, ¿ha pensado en la sociedad rumana, en la española o en la europea a la hora de escribir el texto?

Como comentaba antes, acabo de terminar un espectáculo en Italia sobre el trabajo, cuyo contenido se basa sobre todo en los cambios en las condiciones que ofrece en la actualidad el mercado laboral a las personas de entre 20 y 35

años. Se dio la circunstancia de que las entrevistas se efectuaron durante el periodo electoral y se vieron influidas por este hecho. Previamente, trabajé en un montaje sobre los rumanos que prestan servicios como “mano de obra barata” en Alemania: empleo doméstico, construcción, etcétera. Inevitablemente, cuando profundizas en estos temas la perspectiva se hace más amplia dado que la movilidad de los trabajadores en la actualidad hace que la cuestión tenga ámbito europeo y no local. Nos enfrentamos a grandes cambios en las condiciones de trabajo, así como a la precariedad en el empleo.

Hablando ahora del proceso concreto de la escritura, sabemos que surge a partir de los ensayos ¿podría por favor explicarnos cómo son sus ensayos? ¿Cómo nace el texto?

Las creaciones surgen del encuentro con el equipo de actores y actrices, escenógrafos, y otros colaboradores, de manera que son el resultado de las discusiones e improvisaciones sobre las que trabajamos. Aunque finalmente escribo un texto, el resultado dependerá de la intersección de perspectivas, energías y pensamientos que compartimos. Empezar a trabajar sin texto, con tan solo una idea a la que se suman posteriormente las entrevistas y las improvisaciones puede parecer un tanto desasosegante, pero para mí hacer teatro significa arriesgar y reflexionar juntos. En ocasiones, la presión del tiempo es inevitable cuando cuentas con un periodo cerrado para terminar un montaje, pero creo que por otra parte esta manera de trabajar hace que todo el mundo se sienta partícipe y parte activa del proceso.

Nacida en 1977 en Bucarest, Gianina Cărbunariu es dramaturga y directora de escena. Además, dirige el Teatrul Tineretului, una de las instituciones culturales más importantes de Rumanía y colabora desde 2017 con el Festival de Piatra Neamt. Compagina su presencia en la escena teatral independiente con su papel en instituciones públicas tales como el Teatro Nacional Sibiu, el Teatro Mic o el Teatro Odeon de Bucarest. Como directora y dramaturga ha trabajado en el Teatro Kammerspiele de Munich, el Teatro Emilia Romagna de Bolonia, el Dramaten de Estocolmo, el Royal Court de Londres, el Schaubuhne de Berlín, o el Volkstheater de Viena. Ha presentado sus montajes en festivales internacionales como el de Avignon (2014, *Solitaritate*), Wiener Festwochen (2016), Wiesbaden Biennale, TransAmerique Festival de Montreal, International Theatre Festival de Lieja, New Drama Festival de Moscú, Dialog de Wroclav, Kontakt Festival de Torun, Konfrontacje Festival de Lublin, New Drama de Budapest, LIFT Festival de Londres, Mladi Levi Festival de Liubliana, Divadelna Nitra, HAU de Berlín, Trafo Budapest etc. Sus obras han sido traducidas y puestas en escena en Europa, Estados Unidos, Canadá y publicadas por editoriales como Actes Sud en Francia, Oberon Books de Londres, Martin E. Segal Theatre Publications y Theater der Zeit.

En España ha presentado *Solitaritate* en el Teatro de La Abadía (2014), una crítica a la clase media rumana, enmarcada dentro del proyecto europeo Cities on Stage y *De Vinzare/For Sale* en el Centro Dramático Nacional dentro del ciclo Una mirada al mundo (2016), que también se pudo en el Festival de Teatro de Valladolid (2017). Ese mismo año, el Teatro Principal de Alicante organizó la lectura dramatizada de su obra *Mihaela, una tigresa en nuestra ciudad*. También ha coordinado talleres con profesionales en el CDN y el Teatro Principal de Alicante.

Las creaciones escénicas de Gianina Cărbunariu se inician con una investigación que parte de entrevistas o material de archivo y se desarrollan con el equipo artístico durante los ensayos. El resultado es una construcción colectiva, un encuentro de distintas perspectivas que aúna al tiempo una mirada sobre la actualidad y sobre el pasado reciente.

REPARTO

(Por orden alfabético)

Actor gaditano de veintisiete años formado en la Real Escuela Superior de Arte Dramático y en el Centro de Investigación Teatral La Manada. Completa su formación con profesionales como Declan Donnellan, Pablo Messiez, Josep María Mestres, José Luis Raymond o Chevi Muraday.

Comienza su actividad profesional dentro de la compañía Los Números Imaginarios en proyectos como *La cena del Rey Baltasar* y *La última noche del Don Juan*. A su vez, entra a formar parte de La Joven Compañía actuando en producciones como *Hey Boy Hey Girl* o *FO, Fuenteovejuna*.

Paralelamente, en el ámbito audiovisual, ha trabajado con Roberto Pérez Toledo en metrajes como *Sí a Todo* o *Taras*.

Titulada por el Máster en Prácticas Escénicas y Cultura Visual, ARTEA - Universidad de Castilla La Mancha y Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía, así como diplomada en la técnica teatral Jacques Lecoq por la Escuela de Mar Navarro y Andrés Hernández, su trabajo como actriz y creadora se ha vinculado a las técnicas de movimiento como bailarina y directora de movimiento.

En el ámbito de las artes escénicas su trabajo ha pasado, entre otros, por el Festival Surge (Madrid), Palma amb la Dansa (Mallorca), Santiago Off (Chile), Fira Tárrega (Tárrega), Nau Ivanow (Barcelona), Tatwerk Performative Forschung (Berlín) o Naves Matadero (Madrid).

Sus últimas colaboraciones han sido junto a Marta Pazos (Voadora Teatro), Íñigo Guardamino (La Caja Negra Teatro), Kris Verdonck (A Two Dogs Company), Mey-Ling Bisogno Physical Theater o Kepler Mission Films Barcelona.

Actualmente continúa ampliando su formación con el programa Scuola Conia de Claudia Castellucci en la sede de Societas Raffaello Sanzio en Italia desde 2017, lugar en el que está llevando a cabo la investigación final de su primer texto dramático basado en el testimonio y que tiene previsto su estreno en 2019.

Jorge Machín es licenciado en interpretación por la RESAD, y continúa después su formación en el Teatro de La Abadía y en diversos talleres con maestros como Cicely Berry, Mar Navarro, José Luis Gómez, Will Keen, Marcello Magni, Claudio Tolcachir, Eva Lesmes o Benito Zambrano entre otros.

Algunos de sus trabajos más recientes en el escenario han sido *Otelo a juicio* con textos de Shakespeare y Ramón Paso; *El laberinto mágico* de Max Aub con dirección de Ernesto Caballero; *Los nadadores nocturnos*, con dirección de Carlota Ferrer y ganadora del premio Max al mejor espectáculo revelación y *Carlota*, con dirección de Mariano de Paco.

En televisión ha participado en series como *Otros mundos*, *Sin identidad*, *Los Serrano*, *7 vidas* o *El comisario* entre otras y ha protagonizado el largometraje independiente *Año cero*, dirigido por Mario Jara.

Vicente Navarro estudió arte dramático en el Laboratorio de Teatro William Layton y flauta travesera en el Conservatorio de música Rodolfo Halffter. Ha trabajado en numerosos proyectos teatrales y de televisión. Formó parte del equipo de *La tierra*, con producción del Centro Dramático Nacional y dirigida por Javier Yagüe y de *No necesito saber tu nombre*, con dirección de Mar Díez.

En televisión he participado en *El Internado*, *Cuéntame cómo pasó*, *Bajo sospecha* o *Pulsaciones*, esta última dirigida por Emilio Aragón. Ha participado asimismo en musicales como *Cabaret* o *Desnudando a los clásicos*, y colaborado en numerosas ocasiones con la compañía teatral Yllana. *La Fundación*, de Buero Vallejo, bajo la dirección de Ruth Rubio y *Garbanzos*, de Isaí Escalada han sido los últimos montajes en los que ha participado.

Fuera de España he colaborado con profesionales como Marina Brusnikina, directora del Teatro del Arte de Moscú y trabajado en países como Bélgica, Marruecos o recientemente India, a las órdenes del director de cine Daniel Andrés Pedrosa.

Actualmente se encuentra preparando paralelamente su primer disco en solitario.

Actriz de origen italiano, formada en Londres y Nueva York, respectivamente con Philippe Gaulier y Lenard Petit. Con este último se especializa en la técnica Michael Chejov. En 2001 funda la compañía teatral Bodo Bodó Production con la cual gira por España, Inglaterra, Italia y México. Con México empieza una colaboración como directora y dramaturga con la compañía La Piara.

Imparte cursos de interpretación, clown, bufón y técnica Chejov en distintas escuelas entre las que se encuentran Central de Cine, École Philippe Gualier, Centro Cultural Helénico de Ciudad de México y la Universidad de Cádiz, entre otras.

Entre sus últimos trabajos destaca la participación en *Ningún aire de ningún sitio* bajo la dirección de Pablo Messiez, la gira en México de *Cabaret Mortal* y el último montaje de su compañía *Wenses y Lala*, actualmente en gira.

Laura Santos se licencia en Interpretación Textual por la Real Escuela Superior de Arte Dramático de Madrid (RESAD). Amplía su formación en el Michael Chekhov Acting Studio de Nueva York y en el Laboratorio Teatral William Layton de Madrid. Sigue formándose en talleres con diferentes profesionales del teatro como Fabio Mangolini (Comedia del Arte), Jan Ferslev (Odin Teatre), Will Keen, Carles Alfaro, Alfredo Sanzol, Fernanda Orazi, Ernesto Arias, y Mar Navarro, entre otros.

Como actriz participa en obras como *De Fuenteovejuna a Ciudad Juárez*, *Perdidos en Nuca Jamás*, *¿Qué hacemos con la abuela?* y *Nora, 1959*, dirigidas por Lucía Miranda para The Cross Border Project (la última en coproducción con LaZonaKubik y CDN); *Flores*, escrita y dirigida por Antonio de Cos; *También la verdad se inventa*, dirigida por Alicia González y el ciclo de poesía del Teatro Fernán Gómez *Los martes, milagro*, entre otras. En cine, participa en la película *Los ilusos*, de Jonás Trueba.

En el ámbito del teatro aplicado se forma con grupos como La Rueda Teatro Social, Theatre for Leaving (Canadá) y Forklift Danceworks (EEUU). Como facilitadora crea y participa en proyectos de teatro social con diferentes colectivos, colaborando con entidades como The Cross Border Project, Fundación Yehudi Menuhin, Servicios Sociales Galapagar, Dirección General de la Mujer, Embajada de España en Panamá, AECID, Ayuntamiento de Leganés, Universidad Carlos 3, La Casa Encendida, y Universidad La Salle.

Actualmente forma parte del *Proyecto Mosaicos- Teatro comunitario por la identidad*, facilitando un taller de teatro comunitario con mujeres de Chamberí gracias a las ayudas a la creación del Ayuntamiento de Madrid.

Educadora y actriz. Formada en la escuela de teatro de Mar Navarro y Andrés Hernández descubre allí la pedagogía Lecoq y sus múltiples recursos expresivos. Amplía su formación investigando la técnica Chéjov de la mano de Rosario Ruiz Rodgers y realizando cursos con diversos artistas como Jeremy James, del Théâtre du Soleil o Marzia Gambardella, de la Cía. Philippe Genty. También investiga la técnica del *bunraku* con la compañía inglesa Blind Summit.

Se especializa en teatro social y teatro del oprimido formándose con La Rueda Teatro Social y con profesionales como Héctor Aristizábal y Bárbara Santos.

Cómo actriz forma parte de la compañía Sigilo Teatro. Su último trabajo ha sido la obra *Desmontando Pinocho*, dirigida por Alberto Castrillo-Ferrer.

Interesada en proyectos que aúnen la investigación social y las artes escénicas, actualmente forma parte del proyecto Piel con piel dónde investiga el tema de la trata de personas con fines de explotación sexual a través del teatro con adolescentes.

Ha desarrollado co-laboratorios de investigación teatral y género en distintos institutos de la comunidad de Madrid y en la Universidad de Castilla la Mancha y dinamiza el grupo de teatro comunitario del barrio de la Estación de Coslada.

Forma parte del grupo de entrenamiento La Horizontal-Cultura de proximidad.

El Centro Dramático Nacional (CDN) es la primera unidad de producción teatral creada por el Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música (INAEM), del Ministerio de Cultura y Deporte. Desde su fundación, en 1978, la principal misión del CDN ha sido difundir y consolidar las distintas corrientes y tendencias de la dramaturgia contemporánea, con atención especial a la autoría española actual.

Desde su creación, la institución ha ofrecido más de trescientos espectáculos, entre los que cabe destacar un panorama completo de la dramaturgia española de los siglos XX y XXI. A lo largo de estos años, en sus producciones han participado los más destacados directores, escenógrafos, actores, figurinistas y profesionales del país, así como distinguidas figuras de la escena internacional.

El CDN dispone de dos sedes para el desarrollo de sus actividades: el Teatro María Guerrero y el Teatro Valle-Inclán. La capacidad de gestión y producción de la institución le permite programar simultáneamente estos espacios estables y, a la vez, exhibir sus producciones en gira, tanto en España como en escenarios internacionales.

En la historia del CDN pueden distinguirse varias etapas, delimitadas por los cambios en la dirección de la institución: Adolfo Marsillach (1978-1979), el triunvirato formado por Nuria Espert, José Luis Gómez y Ramón Tamayo (1979-1981), José Luis Alonso (1981-1983), Lluís Pasqual (1983-1989), José Carlos Plaza (1989-1994), Amaya de Miguel (1994), Isabel Navarro (1994-1996), Juan Carlos Pérez de la Fuente (1996-2004), Gerardo Vera (2004-2011) y el actual director Ernesto Caballero, desde enero de 2012.